



# Your PDF Guides

You can read the recommendations in the user guide, the technical guide or the installation guide for THERMADOR PH48HS. You'll find the answers to all your questions on the THERMADOR PH48HS in the user manual (information, specifications, safety advice, size, accessories, etc.). Detailed instructions for use are in the User's Guide.

**User manual THERMADOR PH48HS**  
**User guide THERMADOR PH48HS**  
**Operating instructions THERMADOR PH48HS**  
**Instructions for use THERMADOR PH48HS**  
**Instruction manual THERMADOR PH48HS**

## **INSTALLATION MANUAL**

Professional® PH SERIES Wall Hoods

## **MANUEL D'INSTALLATION**

Hottes murales de gamme PH Professional®

## **MANUAL DE INSTALACIÓN**

Campanas de pared de la serie  
PH Professional®

Models/  
Modèles /  
Modelos:  
PH30  
PH36  
PH42  
PH48  
PH54

**Thermador** | *An American Icon*



[You're reading an excerpt. Click here to read official THERMADOR PH48HS user guide](http://yourpdfguides.com/dref/3559701)

<http://yourpdfguides.com/dref/3559701>

**Manual abstract:**

.....  
.....  
.....  
.....

... *1 Safety Instructions* .....

.....  
.....  
.....

... *1 Before you Begin* .....

.....  
.....  
.....

.....  
.....  
.....

.... *1 Installation* .....

.....  
.....  
.....  
.....

*3 Considerations Before Installing Hood* .....

.....  
.....  
.....

.... *3 Appliance Installation* .....

.....  
.....  
.....

.....  
.....  
.....

.. *4 Wall Mount Installation* .....

.....  
.....  
.....  
.....

..... *5 Assembly and Installation of the Duct Covers* .

.....  
.....  
.....

..... *8 Cabinet Installation* ...

.....  
.....  
.....

.....  
.....  
.....

..... *8 Installing an Integral Blower, Model VTN630C or VTN1030C* ...

.....  
.....  
.....

... *9 Wire Routing Instruction* ..

.....  
.....

..... 11 Vertical Discharge ...

.....  
.....  
.....

.....  
.....  
.....

..... 11 Horizontal Discharge ...

.....  
.....  
.....

.... 11 Wiring the Hood with an Integral Blower .

.....  
.....

.....  
.....

12 Remote Blower Installation .....

.....  
.....

.....  
.....

..... 12 Wiring the Hood with a Remote Blower ...

.....  
.....

.....  
.....

..... 12 Wiring the Hood with an Inline Blower .

.....  
.....

.....  
.....

.. @@@@Three 24"-depth models, with widths of 30", 36", and 48". This model series features brushed stainless-steel canopy with halogen lamps. All hoods require the choice of an Integral Blower (VTN630C and VTN1030C), Inline Blowers (VTI610D and VTI1010D), or a Remote Blower (VTR630D, VTR1030D, and VTR1330E). All blower models are sold separately. All Hood models are rated for 120 VAC, using a 30 Amp circuit breaker. · Safety Instructions Important Safety Instructions READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS APPROVED FOR ALL RESIDENTIAL APPLIANCES FOR RESIDENTIAL USE ONLY Hidden surfaces may have sharp edges. Use caution when reaching behind or under appliance. This appliance complies with one or more of the following Standards: ····· UL 858, Standard for the Safety of Household Electric Ranges UL 923, Standard for the Safety of Microwave Cooking Appliances UL 507, Standard for the Safety of Electrical Fans ANSI Z21.

1- American National Standard for Household Cooking Gas Appliances CAN/CSA-C22.2 No. 113, Fans and Ventilators CAN/CSA-C22.2 No. 61, Household Cooking Ranges Before you Begin IMPORTANT: Save these Instructions for the Local Gas Inspector's use.

INSTALLER: Please leave these Instructions with this unit for the owner. OWNER: Please retain these instructions for future reference. WARNING: If the information in this manual is not followed exactly, fire or shock may result causing property damage or personal injury. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically recommended in the manuals. Improper installation, service or maintenance can cause injury or property damage.

Refer to this manual for guidance. All other servicing should be done by a qualified technician. Unit is heavy and requires at least two people or proper equipment to move. It is the responsibility of the owner and installer to determine if additional requirements and/or standards apply to specific installations.

SAFETY WARNING: Turn off power circuit at service panel and lock out panel before wiring this appliance. Requirement: 120 VAC, 60 Hz 30 A. WARNING: To reduce the risk of fire, use only metal ductwork. English 1 Important Safety Instructions (Continued) If required by the National Electrical Code (or Canadian Electrical Code), this appliance must be installed on a separate branch circuit. Installer -- show the owner the location of the circuit breaker or fuse. Mark it for easy reference.

Remove all tape and packaging before using the appliance. Destroy the packaging after unpacking the appliance. Never allow children to play with packaging material. Never modify or alter the construction of the appliance. For example, do not remove, panels, wire covers or anti-tip brackets/screws. 1. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer (Thermador Customer Service at 800-735-4328). 2. Before servicing or cleaning unit, switch power OFF at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally.

When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel. 3. Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction. 4. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting.

Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities. 5. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities. 6. Ducted fans must always be vented to the outdoors.

7. To properly exhaust air, be sure to duct air outside. Do not vent exhaust air into spaces within walls, ceilings, attics, crawl spaces, or garages. 8. Before you plug in an electrical cord, be sure all controls are in the OFF position. Grounding Instructions: This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. Be sure your appliance is properly installed and grounded by a qualified technician. Installation, electrical connections and grounding must comply with all applicable codes. WARNING: Improper grounding can result in a risk of electric shock.

Consult a qualified electrician if the grounding instructions are not completely understood, or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded. Do not use an extension cord. If the power cord is too short, have a qualified electrician install an outlet near the appliance. To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control devices. TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK AND INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING: This ventilator assembly must be installed with blower models VTN630C, VTN1030C, VTR630D, VTR1030D, VTR1330E, VTI610D, or VTI1010D. Other ventilator blowers cannot be substituted. WARNING: Lamp holder might be hot. Disconnect from power before servicing. CAUTION: For general ventilating use only. DO NOT use to exhaust hazardous or explosive materials or vapors.

Vent unit to the outside of building only. English 2 Installation Considerations Before Installing Hood Parts Included . . . . . Hood Canopy Halogen bulbs, installed Filters (2, 3, or 4 depending on model and size) Metal Transition with backdraft damper installed Fasteners Remote Blower ("pigtail") Adaptor Wooden Strip used for Hood Mounting Bracket Wire Nuts 2 - 175W PAR-38 Heat Lamps or 2 - 250W PAR-40 Heat Lamps (on some models) Use & Care Manual / Installation Instructions Registration Card 1.



[You're reading an excerpt. Click here to read official THERMADOR PH48HS user guide](http://yourpdfguides.com/dref/3559701)  
<http://yourpdfguides.com/dref/3559701>

For the most efficient air flow exhaust, use a straight run or as few elbows as possible. 2. Do not use flex ducting.

3. COLD WEATHER installations should have an additional backdraft damper installed to minimize backward cold air flow and a non-metallic thermal break to minimize conduction of outside temperatures as part of the ductwork. The damper should be on the cold air side of the thermal break. The break should be as close as possible to where the ducting enters the heated portion of the house. 4.

Hood installation height above a cooktop or range can vary. To obtain the necessary installation height above a Thermador Professional Cooktop or Range, consult the appliance's installation manual. \* For indoor grill installations, Thermador recommends a minimum of 36" clearance and remote and inline blowers only (VTR630D, VTR1030D, VTR1330E, VTI610D, or VTI1010D). 5. Remote blowers require a five wire installation. 6. Make-Up Air: Local building codes may require the use of make-up air systems when using ducted ventilation systems greater than specified CFM of air movement. The specified CFM varies from locale to locale. Consult your HVAC professional for specific requirements in your area. 7.

Refer to Remote Control Installation Instructions if applicable. Parts NOT Included . . . Duct Tape 1/2" Conduit Ventilator -- The hood can be installed with blower models VTN630C, VTN1030C, VTI610D, VTI1010D, VTR630D, VTR1030D, or VTR1330E. Optional duct cover, 6" DC(30,36, 48)US or 12" DCT(30, 36, 42, 48)US height (available for purchase separately). Optional Remote Control (available for purchase separately with select models). Optional Keep Hot Shelf, KHS(30, 36, 42, 48)QS (available for purchase separately with hood widths 30", 36", 42", and 48") . . . English 3 Appliance Installation CAUTION: Vent unit to the outside of building only. The hood can be mounted on a wall or suspended from a cabinet. Both vertical and horizontal discharge are possible with either mounting method. Assembly of the Transition: The supplied transition mounts to the top or rear of the hood depending on the discharge direction. 1. Align mounting holes at base of transition with mounting holes on 1/2" flange located at the top or rear of the hood, depending on direction of discharge. 2. Fasten transition to hood using two (2) # 8 sheet metal screws (included with hood). 3. Seal connection between transition and hood with duct tape. 4. Remove tape holding damper closed. See Figure 2 for overall hood dimensions. Discharge Direction: The hood is shipped ready for vertical discharge. To change to horizontal discharge, move the discharge cover shown in Figure 1 to the top of the hood. The plate is held in place by four (4) screws. This opening is covered for horizontal discharge 30", 36", 42", 48", 54"\* 18" 24", 27"\* This opening is covered for vertical discharge Figure 1: Discharge Direction Figure 2: Overall Dimensions \* Varies by model. Note: Read Remote Control Installation Instructions before continuing if using this accessory. English 4 Wall Mount Installation Figure 3 shows a typical installation of the hood with a duct cover. Accessory 6" and/or 12" duct covers are used to fill the space between the hood and ceiling. The installation height shown in Figure 3 is 36"; however, it is necessary to follow the cooking appliance manufacturer's installation instructions for proper hood height. One 6" duct cover has been used in this installation. Add or subtract duct covers as appropriate to accommodate ceiling height and recommended hood height. The duct cover structure is supported by the hood. 1. After the hood installation height has been determined, draw a horizontal line at a distance above the cooktop equal to the recommended hood installation height plus 15-1/2".

This line is the mounting location of the wooden bracket shipped with the hood. 2. Find the centerline. Installation Note: If wall studs are within 8" of the center line, cut stud at an angle to avoid any interference. English 7 Assembly and Installation of the Duct Covers Optional duct covers shown in Figure 10 may be used to fill the space between the hood and ceiling in wall mount installations. 6" and 12" high duct covers are available and may be ordered separately.

Cabinet Installation The hood can be installed under a cabinet by supporting the hood from the top. Note: The cabinet must be structurally joined to the wall studs to support the weight of this hood. Figure 11 shows the four (4) screw holes labeled "K" used for mounting the hood to the bottom of the cabinet. Make sure both knockouts have been removed.

1-9/16" " 16 -1/7 K L L #8 x 3/8 " screw (quantity dependent on screw size) L L A Tap Hole Locations 23" L L K Figure 10: Attachment of Duct Cover(s) to Hood 1. If multiple duct covers are used, connect the pieces together using sheet metal screws provided with the duct cover accessories. 2. Attach the duct cover(s) to the hood using sheet metal screws as shown in Figure 10. 3.

From inside of hood, insert screws supplied (#8 x 5/8") through holes labeled "L," one (1) on each side and four (4) along the front, into bottom of the cover. Note: This figure depicts tap hole and screw hole locations only. See Figure 2 on page 4, for overall hood dimensions. Figure 11: Tap Hole and Screw Hole Locations 1. In the base of the cabinet, drill 1/8" tap holes (See Dimension A in Figure 11 and in Table).

Screw in four (4) #10 x 1" screws (provided with hood) leaving 1/4" exposed. 2. If the hood is installed for vertical discharge, use Figure 12 to create clearance holes for passage of the transition and conduit (See Dimension B in Figure 12 and in the Table.) English 8 Wall Installing an Integral Blower, Model VTN630C or VTN1030C 23" B 7-7/8" 2-3/8" The hood can be installed with a model VTN630C or VTN1030C integral blower. 1-1/8" 2-3/8" 1-7/8" Blower Preparation Cooktop Centerline 3-3/16" 5/8" DIA clearance holes for 1/2" conduit to j-box. Shipping Brackets Plan View of Cabinet Cutout Note: This figure depicts transition and conduit locations only. See Figure 2 on page 4 for overall hood dimensions. Figure 12: Transition and Conduit Locations Wire tie Capacitor Blower Front View Figure 13: Blower Front View 3. For horizontal discharge, use Figure 6 for the geometry of the cutout required for clearance of the transition. 4.

Hang hood from screws and tighten securely. 5. From inside of hood, insert screws supplied. Drill through holes (use #8 x 5/8" screws supplied), one (1) on each side and four along the front, into bottom of the cabinet. See screw holes labeled "L" in Figure 11. Centerline Hole Dimensions for Figures 11 and 12 1.



[You're reading an excerpt. Click here to read official THERMADOR PH48HS user guide](http://yourpdfguides.com/dref/3559701)  
<http://yourpdfguides.com/dref/3559701>

Remove left and right shipping brackets and discard. 2. Cut wire tie shown in Figure 13. Locate the wire harness with the Molex 6-pin connector. Route wire harness out rear of blower, as shown in Figure 14 below. 3. Re-attach wire harnesses to capacitor with new wire tie (supplied) in same location in front. 4. Attach wire harness with Molex 6-pin connector to housing as shown in Figure 14 with wire tie (supplied).

**HOOD SIZE 30" 36" 42" 48" 54" A (Fig 11) Tap Holes 29-1/16" 35-1/16" 41-1/16" 47-1/16" 53-1/16" B (Fig 12) Conduit Holes 13-7/16" 16-7/16" 19-7/16" 22-7/16" 25-7/16"** Wire Harness Blower Rear View Add wire tie here Figure 14: Blower Rear View English 9 Install Blower in Hood 1. The blower is attached to the hood using weld studs provided on the mounting plate. 2. Figure 15 shows the weld studs in location B for horizontal (rear) discharge. Attach four (4) #10-24 nuts to the weld studs.

For vertical discharge, attach nuts to studs at the top of the mounting plate. 3. Guide the motor mounting plate over the studs and tighten nuts to secure the blower to the hood. 4. Attach two (2) additional screws as shown in Figure 16. Ventilator Assembly Additional Screws Figure 16: Attachment of Additional Screws CAUTION: Verify that the two (2) additional screws in Figure 16 are installed and properly tightened before continuing. Figure 15: Weld Stud Locations English 10 Wire Routing Instruction Vertical Discharge Install wire cover per Figure 17. The 30" wide model does not need a wire cover. Horizontal Discharge Install wire cover per Figure 18. The 30"-wide model does not need a wire cover.

Route wires here Route wires here Wire Cover Wire Cover Figure 17: Vertical Discharge Figure 18: Horizontal Discharge WARNING: Turn off electricity at the service panel before wiring the unit. (See "Safety Instructions" on page 1.) English 11 Wiring the Hood with an Integral Blower 1. Integral Blower models VTN630C and VTN1030C are designed to work with the PH hoods and are sold separately. 2. Remove the j-box cover. 3. Connect the blower's Molex plug connector to the connector present inside the hood as shown in Figure 19. 4. Install 1/2" conduit connector in j-box.

Wiring the Hood with a Remote Blower RED -- LOW SPEED BLUE -- MEDIUM SPEED WHITE -- NEUTRAL From Blower BLACK -- HIGH SPEED From Control Panel PIG TAIL ASM (included w/ hood) Figure 20: Wiring the Hood with a Remote Blower 1. Remove the J-box cover. 2. Install 1/2" conduit connectors. 3.

Run black, white, and green wires (#12 AWG) in 1/2" conduit from power supply to j-box. Figure 19: Wiring the Hood with an Integral Blower 5. Run black, white, and green wires (#12 AWG) in 1/2" conduit from power supply to J-box. 6. Connect the power supply wires to the hood wires in the following order: black to black, white to white, and green wire to green ground screw on chassis.

Use spring type wire nuts supplied. (Lost or missing wire nuts should only be replaced with: Spring type wire nuts rated for a minimum of two (2) # 18ga wires and maximum of four (4) #14ga wires, UL & CSA rated to 600V and 302° F./150° C.) 7. Close J-box cover. Check to see that light bulbs are secure in their sockets. Replace filters as described in the Care & Use Manual. Turn power on at service panel. Check operation of the hood. 4.

Connect the power supply wires to the hood wires in the following order: black to black, white to white, and green wire to green ground screw on chassis. Use spring type wire nuts supplied. (Lost or missing wire nuts should only be replaced with: Spring type wire nuts, rated for a minimum of (2) # 18ga wires and maximum of (4) #14ga wires, UL & CSA rated to 600V and 302° F./150° C.) 5. Connect the "pigtail" to the connector inside the junction box. 6. Run five (5) wires (#14 AWG) in 1/2" conduit from the remote blower to the second conduit connector. 7. Connect the remote ventilator to the pigtail wires (Step 6) as per Figure 20.

Connect the remote blower green (ground) wire to the ground screw in the junction box. 8. Close junction box cover. Check that all light bulbs are secure in their sockets. Install filters.

Turn power on at service panel, and check lights and blower operation per Care & Use Manual. Remote Blower Installation The PH hood models are designed to work with VTR630D, VTR1030D, or VTR1330E remote blowers. For installation instructions see the instructions supplied with the blower unit.

English 12 Wiring the Hood with an Inline Blower RED -- LOW SPEED BLUE -- MEDIUM SPEED WHITE -- NEUTRAL 1. Remove the J-box cover. 2. Install 1/2" conduit connectors. 3. Run black, white, and green wires (#12 AWG) in 1/2" conduit from power supply to j-box. 4. Connect the power supply wires to the hood wires in the following order: black to black, white to white, and green wire to green ground screw on chassis. Use spring type wire nuts supplied. (Lost or missing wire nuts should only be replaced with: Spring type wire nuts, rated for a minimum of (2) # 18ga wires and maximum of (4) #14ga wires, UL & CSA rated to 600V and 302° F./150° C.) 5.

Connect the "pigtail" to the connector inside the junction box. BLACK -- HIGH SPEED 6. Run five (5) wires (#14 AWG) in 1/2" conduit from the inline blower to the second conduit connector. PIG TAIL ASM (included w/ hood) Figure 21: Wiring the Hood with an Inline Blower 7. Connect the inline ventilator to the pigtail wires (Step 6) as per Figure 21. Connect the inline blower green (ground) wire to the ground screw in the junction box. 8. Close junction box cover. Check that all light bulbs are secure in their sockets. Install filters.

Turn power on at service panel, and check lights and blower operation per Care & Use Manual. English 13 Table des matières Introduction . . .

.....

.....

.....

.....

. 1 Consignes de sécurité . . . .

.....

.....

. . . 1 Avant de commencer . .

.....

.....

.....

.....

.....

. 1 Installation . . . . .

.....

.....  
.....  
..... 3 Points à examiner avant l'installation de la hotte ...  
.....  
.....  
.....  
.. 3 Installation de l'appareil .....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
... 4 Installation murale ...  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
..... 5 Assemblage et installation des pièces de recouvrement du conduit ..  
.....  
.. 8 Installation sous une armoire ...  
.....  
.....  
.....  
..... 9 Installation de ventilateur intégré, modèle VTN630C ou VTN1030C ..  
.....  
..... 10 Instructions de trajet des fils ...  
.....  
.....  
..... 11 Débouché vertical ...  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
..... 11 Débouché horizontal ...  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
..... 12 Câblage de la hotte avec un ventilateur intégré .



[You're reading an excerpt. Click here to read official THERMADOR PH48HS user guide](http://yourpdfguides.com/dref/3559701)  
<http://yourpdfguides.com/dref/3559701>

.....  
.....  
.....  
.....

. 12 Installation d'un ventilateur à distance . . . . .

.....  
.....  
.....

. . . . 13 Câblage de la hotte avec un ventilateur à distance . . . . .

.....  
.....  
.....

. . . . . 13 Câblage de la hotte avec un ventilateur en ligne . . . . .

.....  
.....  
.....

. . 13 Cet This Thermador Appliance is made by appareil de Thermador est fabriqué par BSH Home Appliances Corporation BSH Home Appliances Corporation 5551 McFadden Ave. 5551 McFadden Ave. Huntington Beach, CA 92649 Huntington Beach, CA 92649 Des questions? Questions? 1-800-735-4328 www.thermador.com We look forward to hearing from you! Nous attendons de vos nouvelles! Introduction Le présent manuel fournit les instructions d'installation de deux types de hottes murales PH Professional de Thermador : · Cinq modèles de 27" de profondeur, soit ceux de 30", 36", 42", 48" et 54" de largeur. Les modèles de cette série sont munis d'un pavillon en acier inoxydable brossé, de lampes halogènes et de lampes caloriques. Trois modèles de 24" de profondeur, soit ceux de 30", 36" et 48" de largeur. Les modèles de cette série sont munis d'un pavillon en acier inoxydable brossé et de lampes halogènes.

Toutes les hottes doivent être installées avec un ventilateur intégré (VTN630C et VTN1030C), des ventilateurs en ligne (VTI610D et VTI1010D) ou un ventilateur à distance (VTR630D, VTR1030D et VTR1330E). Tous les ventilateurs sont vendus séparément. Tous les modèles de hotte sont conçus pour être utilisés avec 120 Vac et avec un disjoncteur de 30 ampères. · Consignes de sécurité Consignes de sécurité importantes LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS APPROUVÉ POUR TOUS LES APPAREILS RÉSIDENTIELS POUR UTILISATION RÉSIDENTIELLE SEULEMENT AVERTISSEMENT :

Si les directives contenues dans ce manuel ne sont pas respectées, des incendies ou des décharges électriques pourraient être à l'origine de dommages matériels ou de blessures corporelles. Ne réparez et ne remplacez aucune pièce de l'appareil, sauf sous recommandation expresse de l'un des manuels. L'installation ou l'entretien inadéquat de cet appareil peut causer des blessures corporelles ou des dommages matériels. Consultez le manuel pour des directives. Tous les travaux d'entretien courant devraient être réalisés par un technicien qualifié. L'appareil est lourd et au moins deux personnes, ou de l'équipement adéquat, sont requises pour le déplacer. Les surfaces cachées comportent peut-être des bordures coupantes.

Faites attention lorsque vous touchez des parties situées à l'arrière ou sous l'appareil. Avant de commencer IMPORTANT : ces instructions pour l'inspecteur de la société gazière de votre localité. INSTALLATEUR : Veuillez laisser ces instructions avec l'appareil, pour le propriétaire. PROPRIÉTAIRE : Veuillez conserver ces instructions pour consultation ultérieure. Français 1 Consignes de sécurité importantes (suite) Cet appareil est conforme à une ou à plusieurs des normes suivantes : · · · · · UL 858 - norme visant la sécurité en matière de cuisinières électriques domestiques UL 923 - norme visant la sécurité en matière d'appareil de cuisson par micro-ondes UL 507 - norme visant la sécurité en matière de ventilateurs électriques ANSI Z21.

1 - norme américaine régissant les appareils électroménagers à gaz CAN/CSA-C22.2 No 113 - ventilateurs CAN/CSA-C22.2 No 61 - cuisinières domestiques Assurez-vous que votre appareil est installé et mis à la terre adéquatement par un technicien qualifié. L'installation, les connexions électriques et la mise à la terre doivent respecter tous les codes en vigueur. AVERTISSEMENT : Une mise à la terre inadéquate peut entraîner des risques de décharge électrique.

Consultez un électricien qualifié si vous ne comprenez pas totalement les instructions de mise à la terre ou si vous n'êtes pas sûr que la mise à la terre de l'appareil a été faite convenablement. N'utilisez pas de cordon prolongateur. Si le cordon d'alimentation est trop court, faites installer une prise de courant près de l'appareil par un électricien qualifié. Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'utilisez pas le ventilateur avec un dispositif de réglage de vitesse à semi-conducteur. POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURE, RESPECTEZ LES CONSIGNES SUIVANTES : Cet assemblage de ventilateur doit être installé avec les modèles de ventilateur VTN630C, VTN1030C, VTR630D, VTR1030D, VTR1330E, VTI610D, ou VTI1010D. Les autres ventilateurs ne peuvent être utilisés. 1. N'utilisez cet appareil que pour ce dont il a été conçu par le fabricant. Si vous avez des questions, communiquez avec le fabricant. (Service à la clientèle de Thermador : 1-800-735-4328.

) 2. Avant de nettoyer ou de procéder à l'entretien de l'appareil, coupez l'alimentation sur le panneau électrique et verrouillez le dispositif de connexion afin d'empêcher que l'alimentation ne soit rallumée accidentellement. Lorsque vous ne pouvez pas verrouiller ce dispositif, attachez un avertissement très en vue sur le panneau électrique, comme une étiquette. 3. Le travail d'installation et de câblage électrique doit être fait par une personne qualifiée, conformément à tous les codes et toutes les normes en vigueur, dont celles des constructions ayant une cote de résistance au feu. Il est de la responsabilité du propriétaire et de l'installateur de déterminer les exigences ou les normes supplémentaires s'appliquant à des installations particulières. MISE EN GARDE : Coupez l'alimentation du panneau électrique et verrouillez-le avant d'effectuer les travaux de câblage de cet appareil. Exigence : 120 Vac, 60 Hz, 30 ampères.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, n'utilisez que des conduits en métal.



[You're reading an excerpt. Click here to read official THERMADOR PH48HS user guide](http://yourpdfguides.com/dref/3559701)  
<http://yourpdfguides.com/dref/3559701>



ISI le Code national de l'électricité (des États-Unis ou du Canada) l'exige, cet appareil doit être installé sur un circuit de dérivation séparé.  
Installateur : Montrez au propriétaire l'emplacement du disjoncteur ou du panneau de fusibles. Identifiez-le pour en faciliter la consultation. Enlevez tout l'emballage et le ruban de l'appareil avant de l'utiliser. Débarrassez-vous de l'emballage une fois que l'appareil est déballé. Ne permettez jamais à des enfants de jouer avec le matériel d'emballage.

Ne modifiez jamais la construction de l'appareil. Par exemple, n'enlevez pas les panneaux, les couvre-fils ou les supports et vis du dispositif antibasculement.  
Instructions de mise à la terre : Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit les risques de décharge électrique en fournissant au courant électrique une voie de sortie. Français 2 Consignes de sécurité importantes (suite) 4.

Une ventilation suffisante est nécessaire pour assurer la combustion adéquate, évacuer les vapeurs par le conduit (cheminée) de l'équipement de chauffe et empêcher les refoulements d'air. Suivez les directives du fabricant de l'équipement de chauffe ainsi que les normes en vigueur, comme celles publiées par la NFPA (National Fire Protection Association), par la Société américaine des ingénieurs du chauffage, de la réfrigération et de la climatisation (ASHRAE), et par les autorités responsables des codes locaux. 5. Lorsque vous coupez ou percez un mur ou le plafond, assurez-vous de ne pas endommager le câblage électrique ou les autres installations cachées. 6. Les conduits des ventilateurs devraient toujours évacuer l'air à l'extérieur du bâtiment. 7. Pour évacuer adéquatement l'air, assurez-vous de l'envoyer à l'extérieur. Ne l'évacuez pas dans les espaces entre les murs ou les plafonds, dans le grenier, dans les vides sanitaires ou dans le garage. 8.

Avant de brancher un cordon d'alimentation, assurez-vous que toutes les commandes sont hors circuit. AVERTISSEMENT : Le support à lampe peut être chaud. Coupez l'alimentation avant d'effectuer son entretien. ATTENTION : Pour aération générale seulement. N'utilisez PAS cet appareil pour évacuer des matières ou des vapeurs dangereuses ou explosives. Évacuez l'air à l'extérieur du bâtiment seulement. Installation Points à examiner avant l'installation de la hotte Pièces comprises . . . . . Pavillon de la hotte Ampoules halogènes (préinstallées) Filtres (2, 3 ou 4 selon le modèle et la taille) Raccord métallique avec registre antirefoulement installé Pièces de fixation Adaptateur de ventilateur à distance ("en tirebouchon") Support de bois, à utiliser avec le support de montage de la hotte Capuchons de connexion Deux lampes caloriques 175W PAR-38 ou deux lampes caloriques 250W PAR-40 (pour certains modèles)

Manuel d'utilisation et d'entretien / Instructions d'installation Fiche d'enregistrement . . Pièces NON comprises . . . Ruban à conduits Conduit de 1/2" Ventilateur - La hotte peut être installée avec les modèles de ventilateur VTN630C, VTN1030C, VTR630D, VTR1030D, VTR1330E ou VTR1530D. Pièce optionnelle de recouvrement de conduit DC(30,36, 48)US de 6" de hauteur ou DCT(30, 36, 42, 48)US de 12" de hauteur (vendus séparément) Commande à distance optionnelle (vendue séparément avec certains modèles). Grille de réchaud optionnelle, KHS(30, 36, 42, 48) QS (vendue séparément avec les hottes de 30", 36", 42" et 48") . 1. Pour évacuer l'air de la façon la plus efficace qui soit, utilisez un conduit droit avec le moins de coudes possible.

2. N'utilisez pas de conduits flexibles. 3. Les installations réalisées dans des régions aux CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES FROIDES devraient prévoir l'utilisation d'un registre antirefoulement supplémentaire et d'un isolant thermique non métallique pour minimiser les refoulements d'air froid, et éviter que l'air froid n'entre par le conduit. Le registre devrait être du côté froid de Français 3 . . l'isolant thermique.

L'isolant devrait être aussi près que possible de l'endroit où le conduit entre dans la partie chauffée de la maison. 4. La hauteur d'installation de la hotte au-dessus d'une surface de cuisson ou d'une cuisinière peut varier. Pour obtenir la hauteur d'installation nécessaire au-dessus d'une surface de cuisson ou d'une cuisinière Professional de Thermador, consultez le manuel d'installation de l'appareil. \* Dans le cas de l'installation d'un gril à l'intérieur, Thermador recommande un espace minimal de 36" et l'utilisation de ventilateurs en ligne et ventilateurs externes seulement (VTR630D, VTR1030D, VTR1330E, VTI610D, ou VTI1010D).

5. Les ventilateurs externes requièrent une installation à cinq fils. 6. Air d'appoint : Les codes de construction locaux pourraient exiger l'utilisation de systèmes d'air d'appoint lorsque le nombre de pieds cubes de mouvement d'air par minute est supérieur à ce qui est recommandé. La quantité recommandée de pieds cubes par minute varie selon les régions. 7. Consultez les instructions d'installation de la commande à distance s'il y a lieu. Cette ouverture est fermée avec le débouché horizontal Cette ouverture est fermée avec le débouché vertical Figure 1 : Orientation du débouché Installation de l'appareil ATTENTION : Évacuez l'air à l'extérieur du bâtiment seulement. La hotte peut être installée à un mur ou suspendue à une armoire. Les deux types de débouché, vertical et horizontal, sont possibles avec ces deux méthodes d'installation.

Assemblage du raccord : Le raccord fourni s'installe sur le dessus ou à l'arrière de la hotte, selon l'orientation du débouché.



[You're reading an excerpt. Click here to read official THERMADOR PH48HS user guide](http://yourpdfguides.com/dref/3559701)  
<http://yourpdfguides.com/dref/3559701>

1. Alignez les trous de montage de la base du raccord avec les trous de montage de 1/2" de la bride située sur le dessus ou à l'arrière de la hotte, selon l'orientation du débouché. 2. Fixez le raccord à la hotte à l'aide de deux vis à tôle no 8 (fournies avec la hotte). 3. Scellez le joint entre le raccord et la hotte avec du ruban à conduit. 4. Enlevez le ruban qui maintient le registre en position fermée. Voir la Figure 2 pour connaître les dimensions réelles de l'appareil. Orientation du débouché : La hotte est expédiée pour être utilisée avec un débouché vertical. Pour la modifier et utiliser le débouché horizontal, déplacez le couvercle du débouché sur le dessus de la hotte (Figure 1). La plaque est retenue en place par quatre vis. Français 4 brûleurs à de hauts réglages sur une surface de cuisson ou une cuisinière Professional. 30", 36", 42", 48", 54"\* 6" Recouvrement de conduit 24" 18" 18" Hauteur de la hotte (36") Plafond de hauteur standard de 8' (96") NOTE: Suivez les recommandations du fabricant de l'appareil de cuisson.

24", 27"\* Figure 2 : Dimensions réelles de l'appareil \* Varie selon le modèle. Note : Si vous utilisez la commande à distance, lisez les instructions d'installations de cet accessoire avant de continuer. Cuisinière de hauteur standard de 36" Installation murale La Figure 3 montre une installation typique de la hotte avec une pièce de recouvrement de conduit. Des pièces de recouvrement de conduit de 6" ou 12" sont utilisées pour remplir l'espace entre la hotte et le plafond. La hauteur d'installation montrée à la Figure 3 est de 36".

Toutefois, il faut suivre les instructions d'installation du fabricant de l'appareil de cuisson pour placer la hotte à la hauteur qui convient. Une pièce de recouvrement de conduit de 6" a été utilisée pour cette installation. Suivant les besoins, ajoutez ou enlevez des pièces de recouvrement de conduit en fonction de la hauteur du plafond et de la hauteur d'installation recommandée de la hotte. La structure du recouvrement de conduit sera soutenue par la hotte. Figure 3 : Installation caractéristique de la hotte 1. Une fois que vous avez déterminé la hauteur d'installation de la hotte, tracez une ligne horizontale 15-1/2" au-dessus de la hauteur d'installation recommandée de la hotte par rapport à la surface de cuisson. Cette ligne correspond à l'emplacement où le support de bois fourni avec la hotte sera installé. 2. Trouvez la ligne centrale de la surface de cuisson. Tracez une ligne verticale le long de cette ligne centrale jusqu'à la ligne horizontale tracée à l'étape 1.

3. Le support de bois fourni sert à fixer la hotte au mur. Enlevez les deux vis qui tiennent support à la hotte. Tracez la ligne centrale du support. 4. Placez l'un des montants sur l'un des côtés de la ligne centrale de la surface de cuisson pour fixer le support de bois (Figure 4). AVIS : Toute hotte installée à la hauteur minimale pourrait être endommagée par la chaleur lors de l'utilisation de plusieurs Français 5 Support de bois 8. Sur le support de bois, marquez les emplacements utilisés pour accrocher la hotte (Figure 5). Cloison sèche Hauteur libre au-dessus de la surface de cuisson Ligne centrale de la surface de cuisson Cloison sèche Ligne centrale de la surface de cuisson Montants du mur Vis (2 ch. no 14 x 3")

Hauteur de hotte recommandée +15-1/2" LARGEUR DE LA HOTTE 30" 36" 42" 48" 54" A 13-1/16" 16-1/16" 19-1/16" 22-1/16" 25-1/16" Mesure A Par rapport à la surface de cuisson Figure 4 : Montage du support de bois Figure 5 : Comment suspendre la hotte 5. Alignez le dessus du support de bois le long de la ligne horizontale tracée à l'étape 1. Alignez les lignes centrales du support et de la surface de cuisson. 6. Percez un trou de 1/8" d'une profondeur de 3" à travers le support de bois, la cloison sèche et le montant.

7. Utilisez 2 ou 3 vis (no 14 x 3") pour fixer le support au mur (Figure 4). Pour soutenir des hottes plus larges, utilisez trois montants. Fraisez les têtes des vis pour éviter toute interférence avec la hotte. 9.

Percez un trou de 1/8" à travers le support de bois et la cloison sèche. Ces vis (no 8 x 5/8") ne doivent pas entrer dans les montants. 10. Percez un trou de 1/16" (pour les deux vis no 8 x 5/8") à travers le support de bois en laissant chaque vis dépasser de 1/4" pour accrocher la hotte. 11. Orientation du débouché : Une entaille dans le mur, comme illustré sur la Figure 6, est nécessaire pour l'installation du raccord lorsque le débouché horizontal est utilisé.

L'emplacement de l'entaille est déterminé en fonction de la hauteur d'installation de la hotte. Français 6 Cloison sèche La Figure 8 montre la hotte configurée pour un débouché vertical. Lorsque cette option est utilisée, une entaille permettant de faire passer les conduits de 10" et 1/2" alimentant l'appareil doit être pratiquée dans le plafond. 23 " Ligne centrale du raccord 12-1/2 " 2-3/4 " Ligne centrale de la surface de cuisson 10-1/4" Mur 5-13/16" Base de l'emplacement de la hotte 18" Figure 6 : Dimensions de l'entaille Note : La ligne pointillée montre l'entaille nécessaire pour l'installation du raccord.

Le raccord fourni avec la hotte assure la connexion avec le conduit standard circulaire de 10". La Figure 7 montre le raccord installé pour utiliser le débouché horizontal. Figure 8 : Ligne centrale du raccord pour débouché vertical 10-1/4" Les pièces de recouvrement de conduit, vendues séparément, servent à couvrir l'espace entre le dessus de la hotte et le plafond. (Voir page 3.) 12. Avant de suspendre la hotte, installez le raccord (Figure 7). Fixez le raccord en place à l'aide de deux vis à tôle fournies (no 8 x 3/8) et scellez avec du ruban, conformément à tous les codes en vigueur.



[You're reading an excerpt. Click here to read official THERMADOR PH48HS user guide](http://yourpdfguides.com/dref/3559701)  
<http://yourpdfguides.com/dref/3559701>

Note : Les vis ne doivent pas nuire au fonctionnement du registre. Ligne centrale du raccord 10-1/2" 13. Suspendez la hotte aux vis du support de bois par les entailles en trous de serrure étiquetées << I >> sur la Figure 9.

Assurez-vous que le support de bois entre dans l'espace à l'arrière de la hotte. Figure 7 : Ligne centrale du raccord pour débouché horizontal Français 7 J Assemblage et installation des pièces de recouvrement du conduit Les pièces de recouvrement de conduit optionnelles (Figure 10) peuvent être utilisées pour remplir l'espace entre la hotte et le plafond lorsque la hotte est fixée au mur. @@Enlevez les entrées défonçables. 15. Serrez les vis dans les entailles en trous de serrure.

Assurez-vous que la hotte est de niveau et ajustez-la au besoin. 16. @@@@17. Joignez le conduit supplémentaire. @@@@2.

@@3. @@@@@@@4. Suspendez la hotte aux vis et fixez-la bien en place. @@@@@@@2. Si la hotte est installée avec un débouché vertical, consultez la Figure 12 pour percer des trous de Français 9 Installation de ventilateur intégré, modèle VTN630C ou VTN1030C Vous pouvez installer un ventilateur intégré VTN630C ou VTN1030C dans la hotte. Préparation du ventilateur Faisceau de câbles Ajoutez le fil d'attache ici Support de transport Vue arrière du ventilateur Figure 14 : Vue arrière du ventilateur Installation du ventilateur dans la hotte Fil d'attache Condensateur Vue de face du ventilateur Figure 13 : Vue de face du ventilateur 1. Le ventilateur est fixé à la hotte à l'aide de montants soudés à la plaque de montage. 2. La Figure 15 montre les montants soudés à l'emplacement B pour le débouché en position horizontale (arrière). Fixez quatre (4) écrous no 10-24 aux montants soudés.

Pour le débouché en position verticale, fixez les écrous aux montants situés sur le dessus de la plaque de montage. 3. Placez la plaque de montage du moteur sur les montants et serrez les écrous pour fixer le ventilateur à la hotte. 1. Enlevez les supports de transport des deux côtés du ventilateur et débarrassez-vous-en. 2. Coupez le fil d'attache (Figure 13). Placez le faisceau de câbles avec le connecteur Molex à six broches. Faites passer le faisceau de câbles à l'arrière du ventilateur, comme illustré à la Figure 14. 3.

Fixez de nouveau le faisceau de câbles au condensateur à l'aide d'un nouveau fil d'attache (fourni) au même endroit, à l'avant. 4. Fixez le faisceau de câbles au boîtier avec le connecteur Molex à six broches, comme illustré sur la Figure 14, avec le fil d'attache (fourni). Figure 15 : Emplacements des montants soudés 4. Fixez (2) deux vis supplémentaires, comme illustré sur la Figure 16.

Français 10 ATTENTION : Assurez-vous que les deux vis supplémentaires de la Figure 16 sont installées et serrées adéquatement avant de continuer. Assemblage du ventilateur Vis supplémentaires Figure 16 : Fixation de vis supplémentaires Instructions de trajet des fils Débouché vertical Faites passer les fils ici Installez le couvre-fils comme illustré à la Figure 17. Le modèle de 30" de largeur ne nécessite pas l'utilisation d'un couvre-fils. Couvre-fils Figure 17 : Débouché vertical Français 11 Débouché horizontal Installez le couvre-fils comme illustré à la Figure 18. Le modèle de 30" de largeur ne nécessite pas l'utilisation d'un couvre-fils.

Câblage de la hotte avec un ventilateur intégré 1. Les modèles de ventilateur intégré VTN630C et VTN1030C sont conçus pour fonctionner avec les hottes PH et sont vendus séparément. 2. Enlevez le couvercle de la boîte de connexion. 3. Branchez le connecteur Molex du ventilateur au connecteur situé à l'intérieur de la hotte, comme illustré à la Figure 19. 4. Installez le connecteur du conduit de 1/2" dans la boîte de connexion. Faites passer les fils ici Du ventilateur Du tableau de commande Couvre-fils Figure 19 : Câblage entre la hotte et le ventilateur intégré 5. Faites passer les fils noir, blanc et vert (no 12 AWG) dans le conduit de 1/2", de l'alimentation électrique à la boîte de connexion.

6. Branchez les fils d'alimentation électrique aux fils de la hotte dans l'ordre suivant : le noir avec le noir, le blanc avec le blanc et le fil vert à la vis verte de mise à la terre du bâti. Utilisez les capuchons de connexion à ressort fournis. (Les capuchons de connexion perdus ou manquants ne devraient être remplacés que par des capuchons de connexion à ressort cotés pour un minimum de deux (2) câbles no 18ga et un maximum de quatre (4) câbles no 14ga, cotés UL & CSA à 600V et 302° F./150° C.) 7. Fermez le couvercle de la boîte de connexion. Assurez-vous que les ampoules électriques sont bien fixées à leur douille.

Remplacez les filtres (consultez le manuel d'utilisation et d'entretien). Allumez l'alimentation électrique sur le panneau électrique.

Assurez-vous du fonctionnement de la hotte. Figure 18 : Débouché horizontal AVERTISSEMENT : Coupez l'alimentation du panneau électrique avant de procéder au câblage de l'appareil. (Voir les << Consignes de sécurité >> de la page 1.) Français 12 Installation d'un ventilateur à distance Les modèles de hotte PH sont conçus pour fonctionner avec des ventilateurs externes VTR630D, VTR1030D, ou VTR1330E. Pour obtenir des instructions d'installation, consultez les instructions fournies avec le ventilateur.

Branchez le fil vert (mise à la terre) du ventilateur à distance à la vis de mise à la terre de la boîte de connexion. 8. Fermez le couvercle de la boîte de connexion. Assurez-vous que les ampoules électriques sont bien fixées à leur douille. Installez les filtres.

Allumez l'alimentation électrique sur le panneau électrique et assurez-vous du fonctionnement des lampes et du ventilateur, comme indiqué dans le manuel d'utilisation et d'entretien.



[You're reading an excerpt. Click here to read official THERMADOR PH48HS user guide](http://yourpdfguides.com/dref/3559701)

<http://yourpdfguides.com/dref/3559701>

*Câblage de la hotte avec un ventilateur à distance ROUGE VITESSE LENTE Câblage de la hotte avec un ventilateur en ligne BLANC NEUTRE ROUGE VITESSE LENTE BLANC NEUTRE BLEU VITESSE MOYENNE BLEU VITESSE MOYENNE NOIR HAUTE VITESSE ADAPTEUR EN TIRE-BOUCHON (compris avec la hotte) Figure 20 : Câblage entre la hotte et le ventilateur à distance NOIR HAUTE VITESSE 1. Enlevez le couvercle de la boîte de connexion. 2. Installez les connecteurs du conduit de 1/2". 3. Faites passer les fils noir, blanc et vert (no 12 AWG) dans le conduit de 1/2", de l'alimentation électrique à la boîte de connexion. 4. Branchez les fils d'alimentation électrique aux fils de la hotte dans l'ordre suivant : le noir avec le noir, le blanc avec le blanc et le fil vert à la vis verte de mise à la terre du bâti. Utilisez les capuchons de connexion à ressort fournis.*

*(Les capuchons de connexion perdus ou manquants ne devraient être remplacés que par des capuchons de connexion à ressort cotés pour un minimum de deux (2) câbles no 18ga et un maximum de quatre (4) câbles no 14ga, cotés UL & CSA à 600V et 302° F./150° C.) 5. Branchez " l'assemblage en tire-bouchon " au connecteur situé à l'intérieur de la boîte de connexion. 6. Faites passer les cinq (5) fils (no 14 AWG) dans le conduit de 1/2", du ventilateur à distance au connecteur du deuxième conduit. 7. Branchez le ventilateur à distance aux câbles en tirebouchon (étape 6), comme illustré à la Figure 20. ADAPTEUR EN TIRE-BOUCHON (compris avec la hotte) Figure 21 : Câblage de la hotte avec un ventilateur en ligne 1. Enlevez le couvercle de la boîte de connexion.*

*2. Installez les connecteurs du conduit de 1/2". 3. Faites passer les fils noir, blanc et vert (no 12 AWG) dans le conduit de 1/2", de l'alimentation électrique à la boîte de connexion. 4.*

*Branchez les fils d'alimentation électrique aux fils de la hotte dans l'ordre suivant : le noir avec le noir, le blanc avec le blanc et le fil vert à la vis verte de mise à la terre du bâti. Utilisez les capuchons de connexion à ressort fournis. (Les capuchons de connexion perdus ou manquants ne devraient être remplacés que par des capuchons de connexion à ressort cotés pour un minimum de deux (2) câbles no 18ga et un maximum de quatre (4) câbles no 14ga, cotés UL & CSA à 600V et 302° F./150° C.) 5.*

*Branchez " l'assemblage en tire-bouchon " au connecteur situé à l'intérieur de la boîte de connexion. Français 13 6. Faites passer les cinq (5) fils (no 14 AWG) dans le conduit de 1/2", du ventilateur en ligne au connecteur du deuxième conduit. 7. Branchez le ventilateur en ligne aux câbles en tirebouchon (étape 6), comme illustré à la Figure 21. Branchez le fil vert (mise à la terre) du ventilateur en ligne à la vis de mise à la terre de la boîte de connexion. 8. Fermez le couvercle de la boîte de connexion. Assurez-vous que les ampoules électriques sont bien fixées à leur douille. Installez les filtres.*

*Allumez l'alimentation électrique sur le panneau électrique et assurez-vous du fonctionnement des lampes et du ventilateur, comme indiqué dans le manuel d'utilisation et d'entretien. Français 14 Contenidos Introducción . . . . .*

*. . . . .  
. . . . .  
. . . . .*

*. . . . . 1 Instrucciones de seguridad . . . . .*

*. . . . .  
. . . . .  
. . . . .*

*. . . . . 1 Antes de comenzar . . . . .*

*. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .*

*. . . 1 Instalación . . . . .*

*. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .*

*. . . 3 Factores a tener en cuenta antes de instalar la campana . . . . .*

*. . . . .  
. . . . .  
. . . . .*

*. . . 3 Instalación del aparato . . . . .*

*. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .*

*4 Instalación en la pared . . . . .*

*. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .*

.. 5 Ensamblaje e instalación de la cubierta del conducto . . .

.....

..... 8 Instalación bajo un armario . .

.....  
.....  
.....

.....  
.....  
.....

. 9 Instalación de un ventilador integrado, modelo VTN630C o VTN1030C . . . . . 10 Instrucciones de cableado . . .

.....  
.....

.... 11 Salida vertical .

.....  
.....  
.....  
.....

.. 11 Salida horizontal . . .

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

... 12 Cableado de la campana con un ventilador integrado . . . . .

.....  
.....

... 12 Instalación de un ventilador a distancia . . . . .

.....  
.....  
.....

..... 13 Cableado de la campana con un ventilador a distancia . . . . .

.....  
.....  
.....

.... 13 Cableado de la campana con un ventilador en línea .

.....  
.....

..... 13 Este electrodomestico de Thermador es hecho por BSH Home Appliances Corporation 5551 McFadden Ave. Huntington Beach, CA 92649  
¿Preguntas? 1-800-735-4328 www.thermador.com ¡Espáramos oír de usted! Introducción Este manual contiene las instrucciones de instalación de dos tipos  
de campanas de pared de la serie PH Professional de Thermador: · Cinco modelos de 27" de profundidad y 30", 36", 42", 48" y 54" de anchura.  
Los modelos de esta serie tienen un armazón de acero inoxidable cepillado, lámparas halógenas y lámparas infrarrojas. Tres modelos de 24" de profundidad  
y 30", 36" y 48" de anchura. Los modelos de esta serie tienen un armazón de acero inoxidable cepillado y lámparas halógenas. Todas las campanas deben  
estar equipadas con un ventilador integrado (VTN630C y VTN1030C), con ventiladores en línea (VTI610D y VTI1010D) o con un ventilador a distancia  
(VTR630D, VTR1030D y VTR1330E). Los ventiladores se venden por separado.

Todos los modelos de campana están concebidos para ser utilizados a un voltaje de 120 voltios, con un disyuntor de 30 amperios. · Instrucciones de  
seguridad Instrucciones de seguridad importantes LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES APROBADO PARA TODOS LOS APARATOS  
RESIDENCIALES ÚNICAMENTE PARA USO RESIDENCIAL El aparato es pesado y se necesitan al menos dos personas, o el equipo adecuado, para  
moverlo. Las superficies ocultas pueden tener bordes afilados. Tenga cuidado cuando toque partes situadas detrás o debajo del aparato. Este aparato cumple  
con una o varias de las normas siguientes: · · · · · UL 858 - norma de seguridad para estufas eléctricas domésticas UL 923 - norma de seguridad para  
aparatos de cocción por microondas UL 507 - norma de seguridad para ventiladores eléctricos ANSI Z21.



[You're reading an excerpt. Click here to read official THERMADOR PH48HS user guide](http://yourpdfguides.com/dref/3559701)  
<http://yourpdfguides.com/dref/3559701>

1 - norma americana para aparatos domésticos de gas CAN/CSA-C22.2 No 113 - ventiladores CAN/CSA-C22.2 No 61 - estufas domésticas Antes de comenzar **IMPORTANTE:** Guarde estas instrucciones para el inspector de la empresa proveedora de gas de su localidad. **INSTALADOR:** Deje esas instrucciones con el aparato para el propietario. **PROPIETARIO:** Guarde estas instrucciones para futura referencia. **ADVERTENCIA:** El incumplimiento de las instrucciones contenidas en este manual podría provocar daños materiales por el fuego, descargas eléctricas y lesiones corporales. No repare o reemplace ninguna parte del aparato a menos que haya sido recomendado específicamente en los manuales. La instalación o el mantenimiento inadecuado de este aparato puede causar daños materiales o lesiones corporales. Consulte el manual para obtener consejos. Cualquier otro trabajo de mantenimiento debería ser realizado por un técnico cualificado.

El dueño y el instalador tienen la responsabilidad de determinar las exigencias o las normas adicionales aplicables a sus instalaciones particulares. **ADVERTENCIA:** Corte la alimentación del tablero eléctrico y bloquéelo antes de proceder al trabajo de cableado de este aparato. Exigencia: 120 voltios, 60 Hz, 30 amperios. Español 1 Instrucciones de seguridad importantes (continuación) **ADVERTENCIA:** Para reducir los riesgos de incendios, utilice únicamente conductos metálicos. Si el Código eléctrico nacional (de Estados Unidos o Canadá) lo exige, este aparato se debe instalar en un circuito de derivación separado. Instalador: Enseñe al dueño la ubicación del disyuntor o del panel de fusibles. Márquelo para facilitar toda referencia futura. Quite todo el embalaje y la cinta del aparato antes de usarlo. Deshágase del embalaje una vez que el aparato esté desempaquetado. Nunca permita a niños jugar con el material de embalaje.

Nunca modifique la construcción del aparato. Por ejemplo, no quite los paneles, los cubre-cables o los tornillos/ soportes del dispositivo antivuelco. **PARA REDUCIR LOS RIESGOS DE FUEGO, DE DESCARGA ELÉCTRICA Y DE LESIONES, VEA LO SIGUIENTE:** Los modelos de ventilador VTN630C, VTN1030C, VTR630D, VTR1030D, VTR1330E VTI610D, o VTI1010D se deben instalar con este aparato. Los demás ventiladores no se pueden utilizar. 1. Utilice este aparato únicamente para lo que el fabricante lo concibió. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el fabricante. (Atención al cliente de Thermador: 1-800-735-4328.) 2. Antes de limpiar o de llevar a cabo el mantenimiento del aparato, corte la alimentación en el tablero eléctrico y bloquee el dispositivo de conexión para impedir que la alimentación se reencienda de modo accidental.

Cuando no pueda bloquear el dispositivo, ponga una advertencia destacada, como una etiqueta, en el tablero eléctrico. 3. Una persona cualificada debe encargarse del trabajo de instalación y de cableado, conforme a todos los códigos y todas las normas vigentes, incluyendo los estándares relativos a las construcciones refractarias. 4. Una ventilación suficiente es necesaria para asegurar una combustión adecuada, evacuar los vapores por el conducto (chimenea) e impedir las contracorrientes de aire. Observe las instrucciones del fabricante de la estufa o de la hornilla así como las normas vigentes, como las de la NFPA (National Fire Protection Association), de la Sociedad Americana de Ingenieros en Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionados (ASHRAE) y de las autoridades responsables de los códigos de su localidad. 5. Cuando corte o perforo una pared o el techo, asegúrese de que no dañe el cableado eléctrico u otras instalaciones escondidas. 6. Los conductos siempre deberían evacuar el aire al exterior.

7. Para evacuar adecuadamente el aire, asegúrese de que lo dirige al exterior. No lo evacue a los espacios entre las paredes o el techo, en el desván, en el sótano bajo o en el garaje. 8. Antes de enchufar un cable de alimentación, asegúrese de que todos los mandos del aparato estén apagados. Instrucciones de toma de tierra: Se debe hacer la toma de tierra de este aparato. En caso de cortocircuito, la toma de tierra reduce los riesgos de descarga eléctrica, proporcionando a la corriente eléctrica un cable de escape. Asegúrese de que la instalación y la toma de tierra de su aparato estén hechos por un técnico cualificado. La instalación, las conexiones eléctricas y la toma de tierra deben cumplir con los códigos vigentes. **ADVERTENCIA:** Una toma de tierra inadecuada puede aumentar los riesgos de descarga eléctrica.

Consulte a un eléctrico cualificado si no entiende del todo las instrucciones de toma de tierra o si no está seguro de que la toma de tierra del aparato se hizo correctamente. No utilice un alargador. Si el cable de alimentación es demasiado corto, haga instalar un enchufe cerca del aparato por un eléctrico cualificado. Para reducir los riesgos de fuego o de descarga eléctrica, no utilice el ventilador con un dispositivo de selección de velocidades de semiconductores. **ADVERTENCIA:** El portalámparas podría estar caliente.

Corte la alimentación antes de llevar a cabo el mantenimiento. Español 2 **ADVERTENCIA:** Para ventilación general solamente. NO utilice este aparato para evacuar materias o vapores peligrosos o explosivos.. Evacue el aire al exterior solamente.

Instalación Factores a tener en cuenta antes de instalar la campana Piezas incluidas . . . . . Armazón de la campana Bombillas halógenas (preinstaladas) Filtros (2, 3 o 4 según el modelo y el tamaño) Pieza de transición metálica con amortiguador de corriente invertida instalado Piezas de fijación Adaptador (en espiral) del ventilador a distancia Soporte de madera para usar con el soporte de montaje de la campana Conectores de cables Dos lámparas infrarrojas 175W PAR-38 o dos lámparas infrarrojas 250W PAR-40 (para algunos modelos) Manual de uso y mantenimiento / Instrucciones de instalación Ficha de registro 1. Para evacuar el aire lo mejor que se pueda, utilice un conducto recto con tan pocos codos como sea posible. 2. No utilice conductos flexibles. 3. Para las instalaciones en regiones con TEMPERATURAS FRÍAS, se debería prever la utilización de un amortiguador de corriente invertida suplementario y de un aislante térmico no metálico para minimizar las contracorrientes de aire frío y evitar que el aire frío entre por el conducto.



[You're reading an excerpt. Click here to read official THERMADOR PH48HS user guide](http://yourpdfguides.com/dref/3559701)  
<http://yourpdfguides.com/dref/3559701>